



8/18/24

Twentieth Sunday in Ordinary Time
Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

WEEKDAY MASSES

8:00 AM - Tuesday and Thursday (English)

8:00 AM - Friday (Spanish)

EUCCHARISTIC ADORATION

Friday- 8:30 AM – 12noon

WEEKEND MASSES

Saturday - 4:00 PM Vigil Mass (English)

Sunday - 9:00 AM (English)

Sunday - 11:30 AM (Spanish)

In order to begin any preparation for any sacrament here at the parish, the person must be a registered and participating parishioner for at least six months. Consideration for a Quinceañera is the same as stated above.

Baptisms: Held on Sunday only, Arrangements must be made in advance at the rectory office.

Marriages: Arrangements must be made six months in advance.

Quinceaeras & Presentaciones: Please call the office.

Christ Our Light Parish

13145 S. Houston Avenue

Chicago, IL 60633

Phone/Teléfono: 773-646-4877

REV. DAVID J. SIMONETTI

EMAIL/CORREO ELECTRÓNICO

st.florian@sbcglobal.net

VISIT THE PARISH WEB PAGE

VISITE LA PAGINA WEB de la PARROQUIA
colparish.org

Parish Office Hours

Monday - Lunes: **10:00 a.m.–3:00 p.m.**

Tuesday - Martes: *Office Closed (Cerrado)*

Wednesday - Miercoles: *Office Closed (Cerrado)*

Thursday - Jueves: **10:00 a.m.–3:00 p.m.**

Friday - Viernes: **10:00 a.m.–3:00 p.m.**

Office Closed on Saturday and Sunday (Cerrado Sabado y Domingo)

MISAS ENTRE SEMANA

8:00 AM- Martes y Jueves (Ingles)

8:00 AM- Viernes (Español)

ADORACIÓN al SANTISIMO

Friday- 8:30 AM – 12:00 mediodia

MISAS DE FIN DE SEMANA

Sabado - 4:00 PM Misa de Vigilia (Ingles)

Domingo - 9:00 AM (Ingles)

Domingo - 11:30 AM (Español)

Para poder registrar un sacramento en la parroquia, debe ser un feligres registrado y participe por seis meses. Aunque una Quinceañera no es un sacramento, las mismas reglas se aplican como dicho en el párrafo de arriba.

Bautizos: Solamente se bautiza los Domingos. Arreglos deben hacerse por adelanto en la oficina parroquial.

Matrimonios: Arreglos deben hacerse seis meses antes de la fecha.

Quinceañeras & Presentaciones: Favor de llamar a la rectoría.



Intenciones de Misa Mass Intentions

SATURDAY August 17, 2024

4:00 † Victoria Weber Family
4:00 † Gerrie Zuccarelli Dolores Campagnolo

SUNDAY August 18, 2024

9:00 † Jerry Jacinto Family & Friends
9:00 † Bill Banaciak Volunteers of the
St. Florian
Food Pantry

TUESDAY August 20, 2024

8:00 None

THURSDAY August 22, 2024

8:00 None

FRIDAY August 23, 2024

8:00 † Jose Antonio Diego Bertha
Estrada Diego

SATURDAY August 24, 2024

4:00 † Cecelia & Casimer Irene
Gawlik Nawracaj
4:00 † James Banks James & Patricia
O'Rourke

SUNDAY August 25, 2024

9:00 † Floyd & Ruth Gibson Gibson Family
9:00 George & Rose Petrich Janice Minton
Blessings for Health Kutz
11:30 † Severino Villagomez Maria Carmen

SUNDAY COLLECTION COLECTA DEL DOMINGO

8/10 & 8/11

4:00 PM	\$ 737.91
9:00 AM	\$ 701.00
11:30 AM	\$ 473.00
Mail in/Correo	\$ 550.00

Total **\$2,461.91**

Parish Upkeep & Utilities \$ 127.00
Votives \$ 199.00

The St. Florian Food Pantry is very grateful for your donations through the church Poor Boxes. With your generous support, we are able to help more than 100 families each month!

Pantry hours are 1st, 2nd and 3rd Wednesdays from 9:00 to 11:00am, and on 4th Wednesdays, from 2:30 to 4:30pm.

4th Tuesdays are bag packing and prep for the Wednesday afternoon distribution. Volunteers are always needed and very welcome. Thank you!



La Despensa de Alimentos de San Florián está muy agradecida por sus donaciones a través de las Cajas de Pobres de la iglesia. ¡Con su generoso apoyo, podemos ayudar a más de 100 familias cada mes!

El horario de la despensa es el primero, segundo y tercero Miércoles de 9:00 a 11:00am, y el cuarto Miércoles, de 2:30 a 4:30pm.

Los cuarto Martes son el empaque de bolsas y la preparación para la distribución del Miércoles por la tarde. Los voluntarios siempre son necesarios y muy bienvenidos. ¡Gracias!

Divine Child Statue Raffle

The Guadalupanas of Christ Our Light Parish will be hosting a raffle for a Divine Child statue. Tickets will be sold after 11:30am Mass on Sundays from August 18th through September 8th. The cost is \$3.00 per ticket. Winner will be announced at the 11:30 Mass on September 15th.

Rifa de la Estatua del Divino Niño

La Parroquia Guadalupanas de Cristo Nuestra Luz realizará una rifa de una estatua del Divino Niño. Los boletos se venderán después de la Misa de las 11:30am los Domingos desde el 18 de Agosto hasta el 8 de Septiembre. El costo es de \$3.00 por boleto. El ganador será anunciado en la misa de las 11:30 el 15 de Septiembre.